

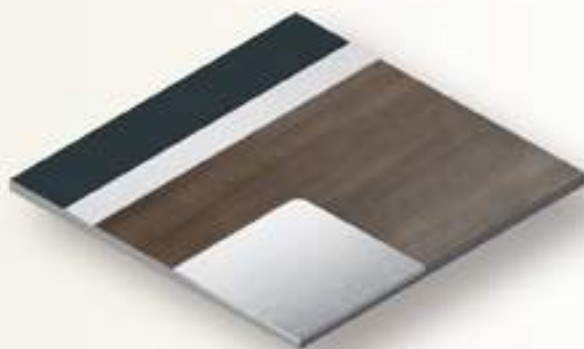


Beyond

ALUMINIUM PANELS MODERN LINE DESIGN



2011 | 2013



LINEA SYSTEM

Linea

pag. 3



NEW EDGE SYSTEM

New
Edge

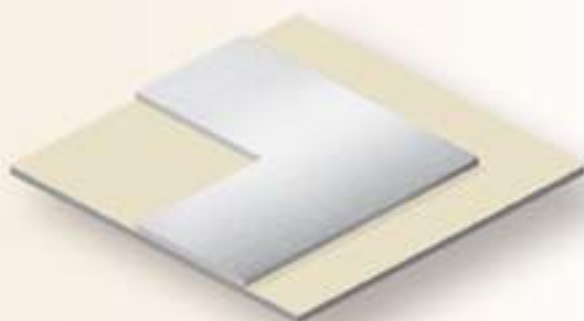
pag. 35



NEOLINE SYSTEM

NEOLINE

pag. 63



EXPRESS SYSTEM

EXPRESS

pag. 73



GEOMETRIC SYSTEM

GEOMETRIC

pag. 93

2011 | 2013



ALUMINIUM
PANELS

Serie
Linea



AMBER



p. 6

CHRISTY



p. 7

HEIDI



p. 8

RAQUEL



p. 9

EVA



p. 10

IZABEL



p. 16

LINDA



p. 17

REBECCA



p. 18

JULIA



p. 19

VERONICA



p. 20

CARLA



p. 26

DARIA



p. 27

CLAUDIA



p. 28

STELLA



p. 29

KATE



p. 30

PETRA



p. 11

OLIVIA



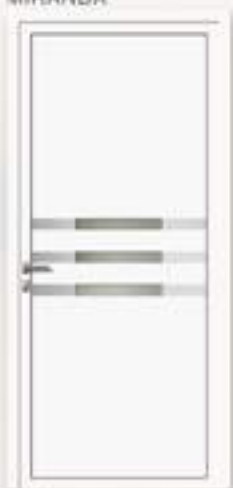
p. 12

KAREN



p. 13

MIRANDA



p. 14

IRINA



p. 15

BIANCA



p. 21

GISELE



p. 22

NAOMI



p. 23

VICKY



p. 24

ELSA



p. 25

IVONE



p. 31

MARINA



p. 32

LINEA
SYSTEM



p. 33

LA

AMBER



col 7030



TVLA4



LA4

ren 2178-001

LY

CHRISTY



TVLY2



LY2

s. 2500, rsm 3167-004

LH

HEIDI



ref. 7035



s. 700



LH1

TVLH1

LR

RAQUEL



ref 7047



LR1



LR2

s 163, ref 3167-004

LE

EVA



LE4

non 2176-001

TVLE4

LE2

ral 3004

LP



PETRA



ref. 7035



ref. SN

TVLP4



LP4

LO

OLIVIA



col 7023



L01

il 650



L02

col 2178-001

KA

KAREN



700



KA4

Lm

MIRANDA



col 7040



ren 2178-007

TVLM2



LM2

LI

IRINA



ral T023

TVLI4

LI4

ren SN

LZ

IZABEL



ral 7016



TVLZ4



LZ4

ren 2085-021

LL

LINDA



ren 2178-007



LL1

ral 3004

KR

REBECCA



s 700; rpn 2178-001



KR4

LU

JULIA



ren 2178-001



LU1A



LU1B

ren 2178-007

LV



rai 7004



s. 650, rai 3167-004

TVLV10

VERONICA



LV10

rai 2176-001

LB

BIANCA



ren SN



LB4

ral 7016



LG1

TVLG1



ref. 2178-007



ref. 7016

Ln

naomi



ral 3004



LN1

ron 3167-011

KV



ral 7035

VICKY



ren 3167-004, ral 7016

TVKV4

KV4

KE

ELSA



ral 7003



KE2

ral 7016

KC



CARLA



8 150

KC1

8 200 noir

LD



DARIA



raf. 7016



TVLD1



LD1

raf. 2178-001

LC

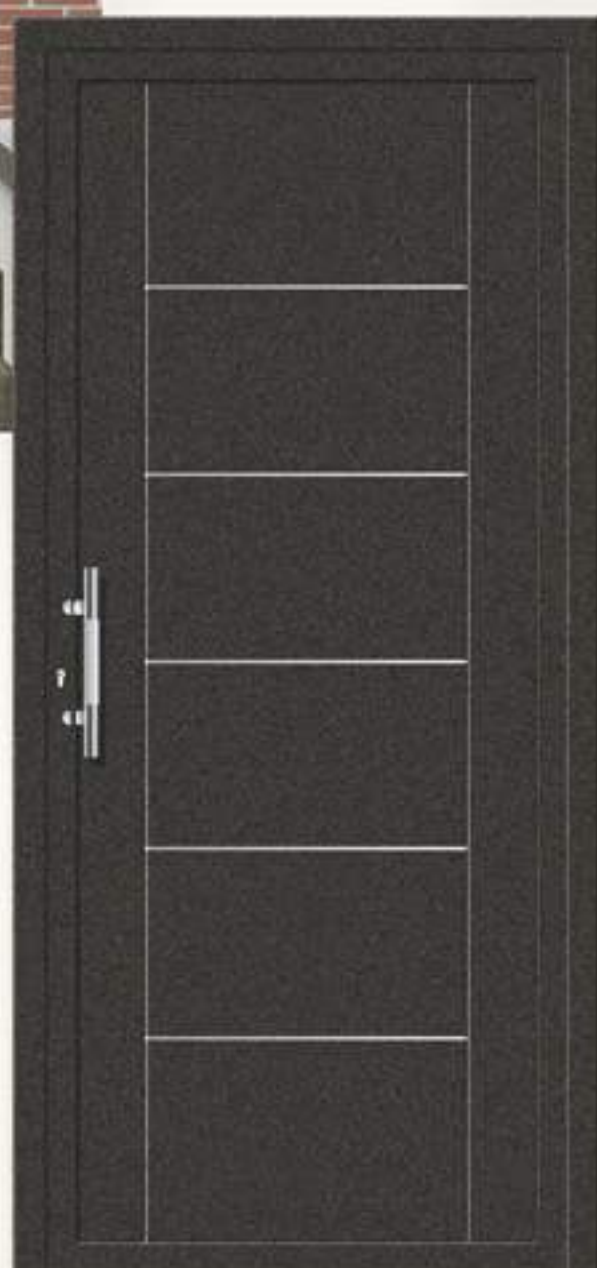
CLAUDIA



ref 2178-001



TVLC1



LC1

s 100 noir

LS

STELLA



LS2

ral 7030

LK

KATE



ral 3004



LK2

ren 2178-007

KI

IVONE



± 900



TVKI4



K14

± 700

km

MARINA



con SN



KM1

g 163

características técnicas



LINEA
SYSTEM

PT COMPOSIÇÃO Painel alumínio injectado com poliuretano ACABAMENTOS DISPONÍVEIS ☒ Lacado ☒ Anodizado ☒ Renolit	ESPESSURA DA CHAPA 2.5 mm de espessura DENSIDADE POLIURETANO 120kg/m ³	DIMENSÕES Standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm Outras: sob pedido	CORES standard: ral 9110 outras: sob pedido VIDROS Vitral biselado, fosco ou fosqueado
FR COMPOSITION Panneau en aluminium injecté avec du polyuréthane FINITIONS DISPONIBLES ☒ Laqué ☒ Anodisé ☒ Renolit	EPAISSEUR DE LA TÔLE 2.5 mm de espessura DENSITÉ DU POLYURÉTHANE 120kg/m ³	DIMENSIONS standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm autres: sur demande	COULEURS standard: ral 9110 autres: sur demande VITRAGES Bisel, sable ou vitrail sable
DE ZUSAMMENSETZUNG Aluminiumplatte Ausgefüllt mit Polyurethan LIEFERBAR IN ☒ Lackiert ☒ Eloxiert ☒ Renolit	DICKE DER PLATTE 2.5 mm dicke DICHTE DES POLYURETHAN 120kg/m ³	DIMENSIONEN standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm andere: Nur über Anfrage	RAL-FARBEN standard: ral 9110 andere: Nur über Anfrage GLÄSER Bisel, satinato oder sandgestrahlt
ES COMPOSICIÓN Panel de aluminio injectado con poliuretano ACABADOS DISPONIBLES ☒ Lacados ☒ Anodizado ☒ Renolit	ESPESOR DE LA CHAPA 2.5 mm de espesor DENSIDAD DEL POLIURETANO 120kg/m ³	DIMENSIONES Estandar: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm otras: a petición	COLORES Estandar: ral 9110 otras: a petición VIDRIOS Bisel, fosco o vitral satinado
UK COMPOSITION Aluminum panel injected with polyurethane AVAILABLE FINISHINGS ☒ Lacquered ☒ Anodized ☒ Renolit	SHEET THICKNESS 2.5 mm de espessura POLYURETHANE DENSITY 120kg/m ³	DIMENSIONS standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm others: upon request	COLORS standard: ral 9110 others: upon request GLAZING Bisel glass, sand glass or sand blasted glass

PUXADOR / POUSSANT / GRIFFE / MANEJA / HANDLE

VITRAIS / VITRAILS / GLÄSER / VIDRIOS / GLAZING





Serie
Linea

2011 | 2013



ALUMINIUM
PANELS

New
Edge



INDICE

CLEVELAND



p. 38

LINCOLN



p. 39

HUDSON



p. 40

MIAMI



p. 41

VICTORIA



p. 46

ELKO



p. 47

NASHVILLE



p. 48

QUINCY



p. 49

YUMA



p. 54

FONTANA



p. 55

JOLIET



p. 56

SEATTLE



p. 57

KANSAS



p. 42

IRVINE



p. 43

LENEXA



p. 44

BOSTON



p. 45

GARLAND



p. 50

TUCSON



p. 51

DENVER



p. 52

RADFORD



p. 53

WACO



p. 58

ZILLAH



p. 59

ORLANDO



p. 60

NEW EDGE
SYSTEM



p. 61

nc | CLEVELAND



NC4

dal 2016



± 150



NC1

TVNC4



NL | LINCOLN



TVNL4

NL4



ref 7216

NH | HUDSON



|| 700



NH1

ral 7003



NH2



NM1

TVNM4

nm | miami



NM4

ral 7043



ral 7016

nk | KANSAS



NK4



3 100 mm



NK1

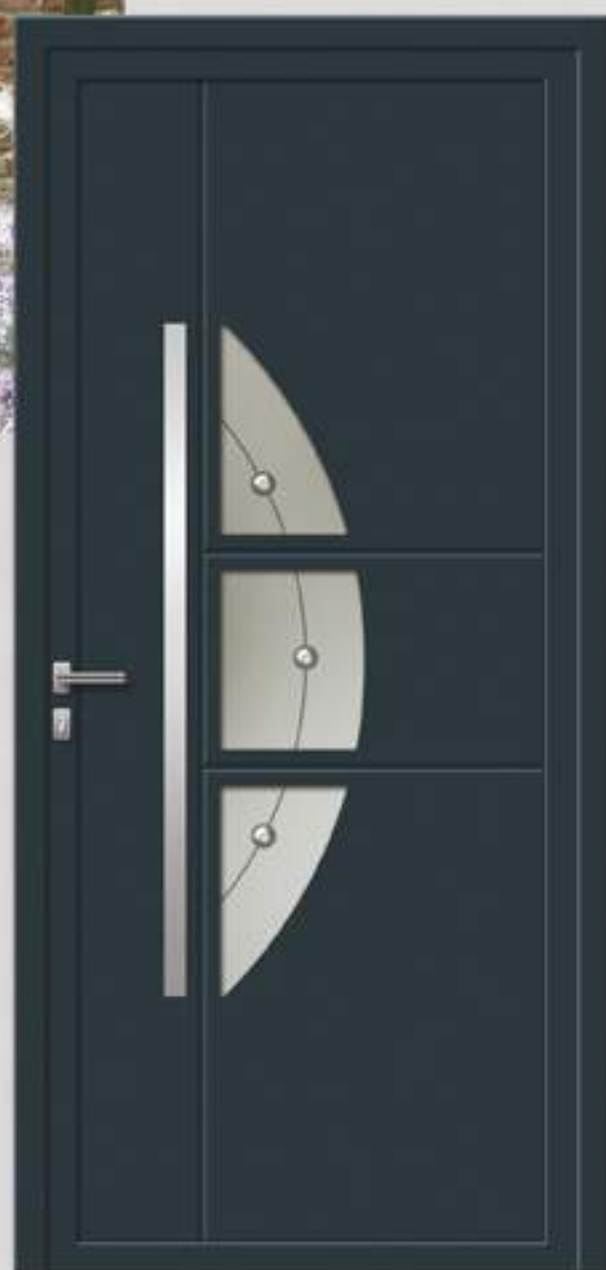
ref 7033



ni | IRVINE



ral 7033



N110

ral 7016

nx | lenexa



2700



NX2

7035



NB1

ref. 7000

nB | BOSTON



NB3

ref. 700



NB4

nv | VICTORIA



NV2

ral 7016



TVNV4

NV4



ne | ELKO

2500



NE1

ril 7000



NE4

TVNE4

nn | NASHVILLE



nnf 7016



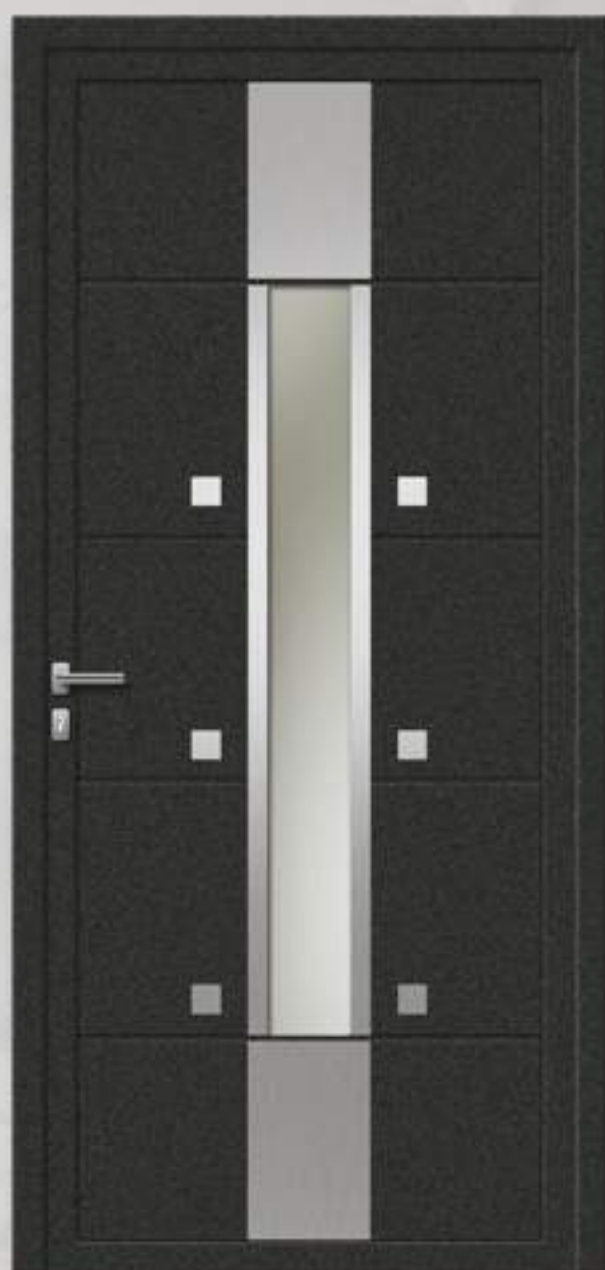
NN1

nnf 7030



TVNQ2

nq | quincy



NQ2



101 7047

103

NG | GARLAND



TVNG2 200 roz



NG2 roz 7035



8 100 npr

nu | tucson



TVNU4

ral 7016



NU4

ND | DENVER



ND8



ND10

ref. 7003



ND1

± 2500



ND7

NR | RADFORD



NR4

YMI TD16



TVNR4

NY | YUMA



TVNY4

ral 7016



NY4

2500



nf | FONTANA



NF10



TVNF10

RM 3700

nj | JOLIET



col 7016



NJ10

col 1013



TVNJ10



NS1

ns | SEATTLE



NS4

2700



NS6

9005

nw | waco



NW2



TVNW2 8 100 not

nZ | ZILLAH



NZ2



NZ1

8700

no | ORLANDO



NO3



ral 7016



NO1



NO4

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



NEW EDGE
SYSTEM

PT COMPOSIÇÃO Painel alumínio injectado com poliuretano ACABAMENTOS DISPONÍVEIS ☒ Lacado ☒ Anodizado ☐ Renolit	ESPESSURA DA CHAPA 1.8 mm de espessura DENSIDADE POLIURETANO 120kg/m ³	DIMENSÕES Standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm Outras: sob pedido	CORES standard: ral 9110 outras: sob pedido VIDROS Fosco, fosqueado, biselado, fusing ou picks
FR COMPOSITION Panneau en aluminium injecté avec du polyuréthane FINITIONS DISPONIBLES ☒ Laqué ☒ Anodisé ☐ Renolit	EPAISSEUR DE LA TÔLE 1.8 mm de espessura DENSITÉ DU POLYURÉTHANE 120kg/m ³	DIMENSIONS standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm autres: sur demande	COULEURS standard: ral 9110 autres: sur demande VITRAGES Sablé, vitrail sablé, bisel, fusing ou picks
DE ZUSAMMENSETZUNG Aluminiumplatte Ausgefüllt mit Polyurethan LIEFERBAR IN ☒ Lackiert ☒ Eloxiert ☐ Renolit	DICKE DER PLATTE 1.8 mm dicke DICHTE DES POLYURETHAN 120kg/m ³	DIMENSIONEN standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm andere: Nur über Anfrage	RAL-FARBEN standard: ral 9110 andere: Nur über Anfrage GLÄSER Satinato, sandgestrahlt, bisel, fusing oder picks
ES COMPOSICIÓN Panel de aluminio injectado con poliuretano ACABADOS DISPONIBLES ☒ Lacados ☒ Anodizado ☐ Renolit	ESPESOR DE LA CHAPA 1.8 mm de espesor DENSIDAD DEL POLIURETANO 120kg/m ³	DIMENSIONES Estándar: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm otras: a petición	COLORES Estándar: ral 9110 otras: a petición VIDRIOS Fosco, vitral satinado, bisel, fusing o picks
UK COMPOSITION Aluminum panel injected with polyurethane AVAILABLE FINISHINGS ☒ Lacquered ☒ Anodized ☐ Renolit	SHEET THICKNESS 1.8 mm de espessura POLYURETHANE DENSITY 120kg/m ³	DIMENSIONS standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm others: upon request	COLORS standard: ral 9110 others: upon request GLAZING Sand or sand blasted glass, bisel, fusing or picks glass

PUXADOR / POUSSANT / GRIFFE / MANEJA / HANDLE



VITRAIS / VITRAILS / GLÄSER / VIDRIOS / GLAZING



A grayscale photograph of a woman with short, curly hair, wearing a light-colored scarf and a dark top. She is looking upwards with her eyes closed, her hand resting on her neck. In the background, a modern building with a large, angled glass facade is visible. The building has a white door with a circular window. A bush is in the foreground near the door.

New
Edge

2011 | 2013



ALUMINIUM
PANELS

NEOLINE



ÍNDICE

NEOARC



p. 66

NEOCAR



p. 67

NEOBUB



p. 68

NEOELI



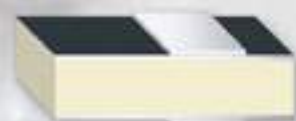
p. 69

NEOTRI



p. 70

NEOLINE
SYSTEM



p. 71



EOA 1

col 7016

NEOARC



ref: 3187-004



EOA 2



EOC 1

NEOCAR



ren 2178-007



EOC 2

ref 7018



EOB 1

NEOBUB



col. 7016



EOB 2

ren. 5N



EOE 1

NEOELI



ref 2178-007



EOE 2

ref 7030



EOT 1

NEOTRI



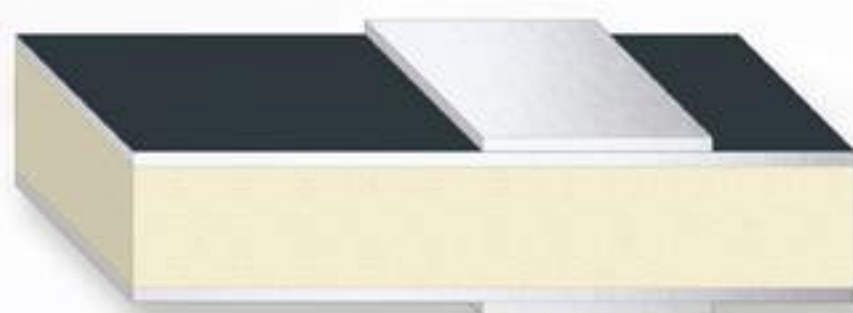
200 nolv



EOT 2

100 BR

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



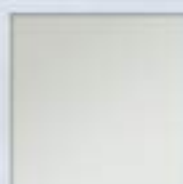
NEOLINE
SYSTEM

PT COMPOSIÇÃO Painel alumínio injectado com poliuretano ACABAMENTOS DISPONÍVEIS ☒ Lacado ☒ Anodizado ☒ Renolit	ESPESSURA DA CHAPA 1.5 mm de espessura DENSIDADE POLIURETANO 120kg/m³	DIMENSÕES Standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm Outras: sob pedido	CORES standard: ral 9110 outras: sob pedido VIDROS Fosco
FR COMPOSITION Panneau en aluminium injecté avec du polyuréthane FINITIONS DISPONIBLES ☒ Laqué ☒ Anodisé ☒ Renolit	EPAISSEUR DE LA TÔLE 1.5 mm de espessura DENSITÉ DU POLYURÉTHANE 120kg/m³	DIMENSIONS standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm autres: sur demande	COULEURS standard: ral 9110 autres: sur demande VITRAGES Sablé
DE ZUSAMMENSETZUNG Aluminiumplatte Ausgefüllt mit Polyurethan LIEFERBAR IN ☒ Lackiert ☒ Eloxiert ☒ Renolit	DICKE DER PLATTE 1.5 mm dicke DICHTE DES POLYURETHAN 120kg/m³	DIMENSIONEN standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm andere: Nur über Anfrage	RAL-FARBEN standard: ral 9110 andere: Nur über Anfrage GLÄSER Satinato
ES COMPOSICIÓN Panel de aluminio injectado con poliuretano ACABADOS DISPONIBLES ☒ Lacados ☒ Anodizado ☒ Renolit	ESPOSOR DE LA CHAPA 1.5 mm de espesor DENSIDAD DEL POLIURETANO 120kg/m³	DIMENSIONES Estándar: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm otras: a petición	COLORES Estándar: ral 9110 otras: a petición VIDRIOS Fosco
UK COMPOSITION Aluminum panel injected with polyurethane AVAILABLE FINISHINGS ☒ Lacquered ☒ Anodized ☒ Renolit	SHEET THICKNESS 1.5 mm de espessura POLYURETHANE DENSITY 120kg/m³	DIMENSIONS standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm others: upon request	COLORS standard: ral 9110 others: upon request GLAZING Sand glass

PUXADOR / POUSSANT / GRIFFE / MANEJA / HANDLE



VITRAIS / VITRAILS / GLÄSER / VIDRIOS / GLAZING



NEOLINE



2011 | 2013



ALUMINIUM
PANELS

EXPRESS



INDICE

XT



p. 76

XD



p. 77

XE



p. 78

XO



p. 79

XA



p. 84

XI



p. 85

XN



p. 86

XB



p. 87

EXPRESS

XP



p. 80

XC



p. 81

XF



p. 82

XK



p. 83

XG



p. 88

XH



p. 89

XL



p. 90

EXPRESS
SYSTEM



p. 91

XT



s 700



XT1



XT2



XT3

ren 2178-001



XT4

EXPRESS

XD



XD2

ipm SR



XD1



XD3



XD4



XE



XE1

cat 7023



XE2



XE3



XE4

EXPRESS

XO



ref 2178-001



XO2

ref 7018



XO1



XP



RAL 5015



XP1



XP2



XP3

RAL 7016



XP4

EXPRESS

XC



XC1



XC2

raf 701B



XC3



XC4

XF



XF2



XF1



XF3



XF4

ref 2175-001

XK



XK1

mm 7018



XK2



XK3



XK4



XA



XA2

ren 5H



XA1



XA3



XA4

EXPRESS

XI



ral 7016



X11



X12



X13

ren SF



X14

xn



ral 7044



XN1

ren SN



XN2

EXPRESS

XB



XB1



XB2



XB3



XB4

ral 1013

XG



ral 7016



XG1

mit 217B-001



XG2



EXPRESS

XH



ren SN



XH1

ref 7016



XH2



XH3

XL



ren SR

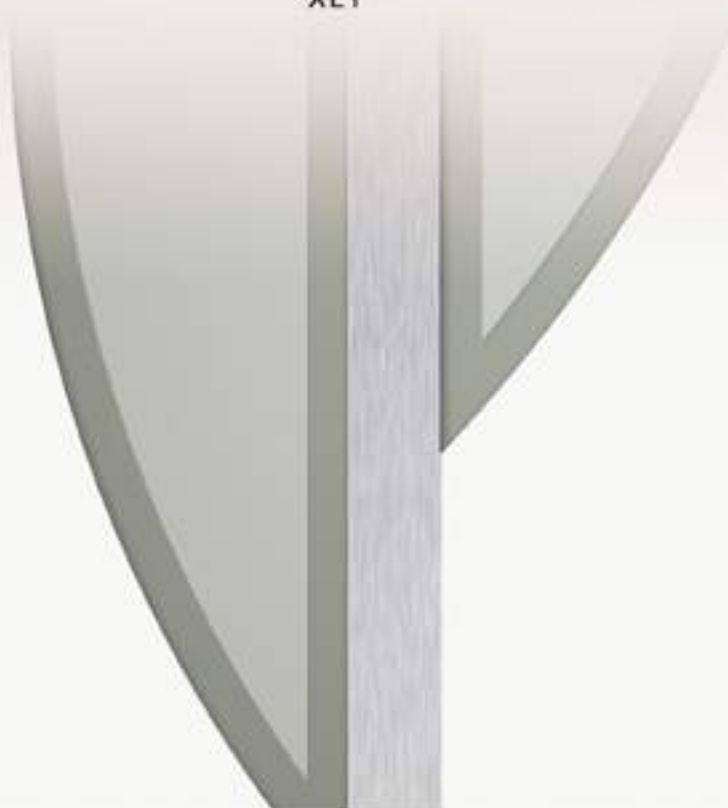


XL1



XL2

ral 7044



EXPRESS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



EXPRESS
SYSTEM

PT	COMPOSIÇÃO Painel alumínio injectado com poliuretano ACABAMENTOS DISPONÍVEIS ☒ Lacado ☒ Anodizado ☒ Renolit	ESPESSURA DA CHAPA 1.5 mm de espessura DENSIDADE POLIURETANO 120kg/m ³	DIMENSÕES Standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm Outras: sob pedido	CORES standard: ral 9110 outras: sob pedido VIDROS Fosco ou fosqueado
FR	COMPOSITION Panneau en aluminium injecté avec du polyuréthane FINITIONS DISPONIBLES ☒ Laqué ☒ Anodisé ☒ Renolit	EPAISSEUR DE LA TÔLE 1.5 mm de espessura DENSITÉ DU POLYURÉTHANE 120kg/m ³	DIMENSIONS standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm autres: sur demande	COULEURS standard: ral 9110 autres: sur demande VITRAGES Sablé ou vitrail sablé
DE	ZUSAMMENSETZUNG Aluminiumplatte Ausgefüllt mit Polyurethan LIEFERBAR IN ☒ Lackiert ☒ Eloxiert ☒ Renolit	DICKE DER PLATTE 1.5 mm dicke DICHTE DES POLYURETHAN 120kg/m ³	DIMENSIONEN standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm andere: Nur über Anfrage	RAL-FARBEN standard: ral 9110 andere: Nur über Anfrage GLÄSER Satinato oder sandgestrahlt
ES	COMPOSICIÓN Panel de aluminio injectado con poliuretano ACABADOS DISPONIBLES ☒ Lacados ☒ Anodizado ☒ Renolit	ESPESOR DE LA CHAPA 1.5 mm de espesor DENSIDAD DEL POLIURETANO 120kg/m ³	DIMENSIONES Estándar: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm otras: a petición	COLORES Estándar: ral 9110 otras: a petición VIDRIOS Fosco o vitral satinado
UK	COMPOSITION Aluminum panel injected with polyurethane AVAILABLE FINISHINGS ☒ Lacquered ☒ Anodized ☒ Renolit	SHEET THICKNESS 1.5 mm de espessura POLYURETHANE DENSITY 120kg/m ³	DIMENSIONS standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm others: upon request	COLORS standard: ral 9110 others: upon request GLAZING Sand glass or sand blasted glass

PUXADOR / POUSSANT / GRIFFE / MANEJA / HANDLE



VITRAIS / VITRAILS / GLÄSER / VIDRIOS / GLAZING



A photograph of a modern architectural courtyard. In the foreground, a light-colored stone or concrete walkway leads towards a building. To the left of the walkway is a rectangular swimming pool. The building features large glass windows and a white door with a semi-circular decorative element. A balcony with a glass railing is visible on the upper floor. A small tree with reddish leaves is on the right side of the frame.

EXPRESS

2011 | 2013



ALUMINIUM
PANELS

GEOMETRIC



INDICE

GP1



p. 96

GP2



p. 97

GP3



p. 98

GP4



p. 99

S3



p. 103

S4



p. 104

GG



p. 105

GD



p. 106

GP5



p. 100

GP6



p. 101

S1



p. 102

GL



p. 107

GN



p. 108

GEOMETRIC
SYSTEM



p. 109



GP1



GP1 A

ral 7045



GP1 B



GP1



ral 7043



GP2



GP2 A

ref 7001



GP2 B



GP2



ref 7003

GP3

300



GP3

ral 3004



GP3 A



GP3 B

ral 7047



ral 6006



R5

GP4



GP4

col. 7035



GP4 A



GP4 B



col. 5008

GP5

Ø340

50

150



GP5

ref 7003



GP5 A



GP5 B



ref 7018

GP6



GP6



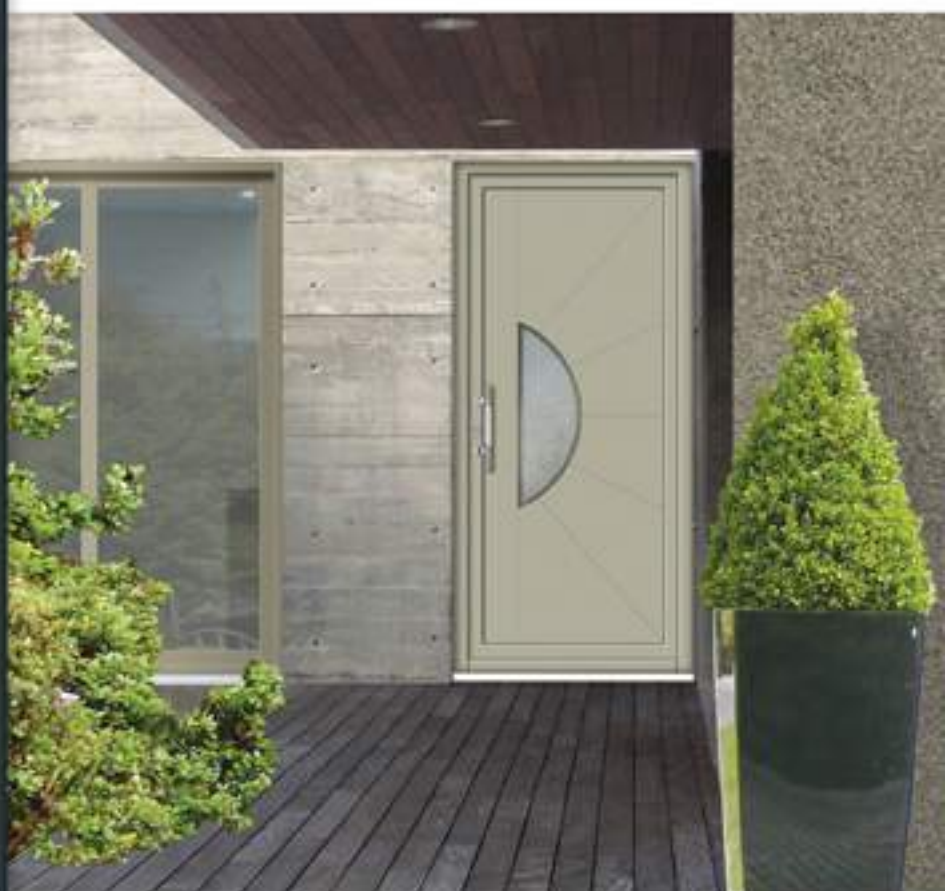
GP6 A

ral 7047



GP6 B

ral 7016



ral 7032



S1



S1



S1 B

s 2500



ral 7004



S3 B

Fial 5008



S3





S4

320

80

80

80

80

80

80

80

80

80

80

80

80



S4

± 100 mm



S4 B



ref. T044



GG



GG3



rnl 7016



rnl 7045



GD



GD3



ral 5008



s 2500

GL



GL3



GL1015



GL7016

GN



GN3

col 7016



col 7003



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



GEOMETRIC
SYSTEM

PT COMPOSIÇÃO Panel alumínio injectado com poliuretano ACABAMENTOS DISPONÍVEIS ☒ Lacado ☒ Anodizado ☐ Renolit	ESPESSURA DA CHAPA 1.8 mm de espessura DENSIDADE POLIURETANO 120kg/m³	DIMENSÕES Standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm Outras: sob pedido	CORES standard: ral 9110 outras: sob pedido VIDROS Fosco, fosqueado, biselado ou fusing
FR COMPOSITION Panneau en aluminium injecté avec du polyuréthane FINITIONS DISPONIBLES ☒ Laqué ☒ Anodisé ☐ Renolit	EPAISSEUR DE LA TÔLE 1.8 mm de espessura DENSITÉ DU POLYURETHANE 120kg/m³	DIMENSIONS standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm autres: sur demande	COULEURS standard: ral 9110 autres: sur demande VITRAGES Sablé, vitrail sablé, bisel ou fusing
DE ZUSAMMENSETZUNG Aluminiumplatte Ausgefüllt mit Polyurethan LIEFERBAR IN ☒ Lackiert ☒ Eloxiert ☐ Renolit	DICKE DER PLATTE 1.8 mm dicke DICHTE DES POLYURETHAN 120kg/m³	DIMENSIONEN standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm andere: Nur über Anfrage	RAL-FARBEN standard: ral 9110 andere: Nur über Anfrage GLÄSER Satinato, sandgestrahlt, bisel oder fusing
ES COMPOSICIÓN Panel de aluminio inyectado con poliuretano ACABADOS DISPONIBLES ☒ Lacados ☒ Anodizado ☐ Renolit	ESPESOR DE LA CHAPA 1.8 mm de espesor DENSIDAD DEL POLIURETANO 120kg/m³	DIMENSIONES Estándar: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm otras: a petición	COLORES Estándar: ral 9110 otras: a petición VIDRIOS Fosco, vitral satinado, bisel o fusing
UK COMPOSITION Aluminum panel injected with polyurethane AVAILABLE FINISHINGS ☒ Lacquered ☒ Anodized ☐ Renolit	SHEET THICKNESS 1.8 mm de espessura POLYURETHANE DENSITY 120kg/m³	DIMENSIONS standard: 2000 x 800 x 24mm 2100 x 900 x 24mm others: upon request	COLORS standard: ral 9110 others: upon request GLAZING Sand or sand blasted glass, bisel or fusing glass

PUXADOR / POUSSANT / GRIFFE / MANEJA / HANDLE



VITRAIS / VITRAILS / GLÄSER / VIDRIOS / GLAZING





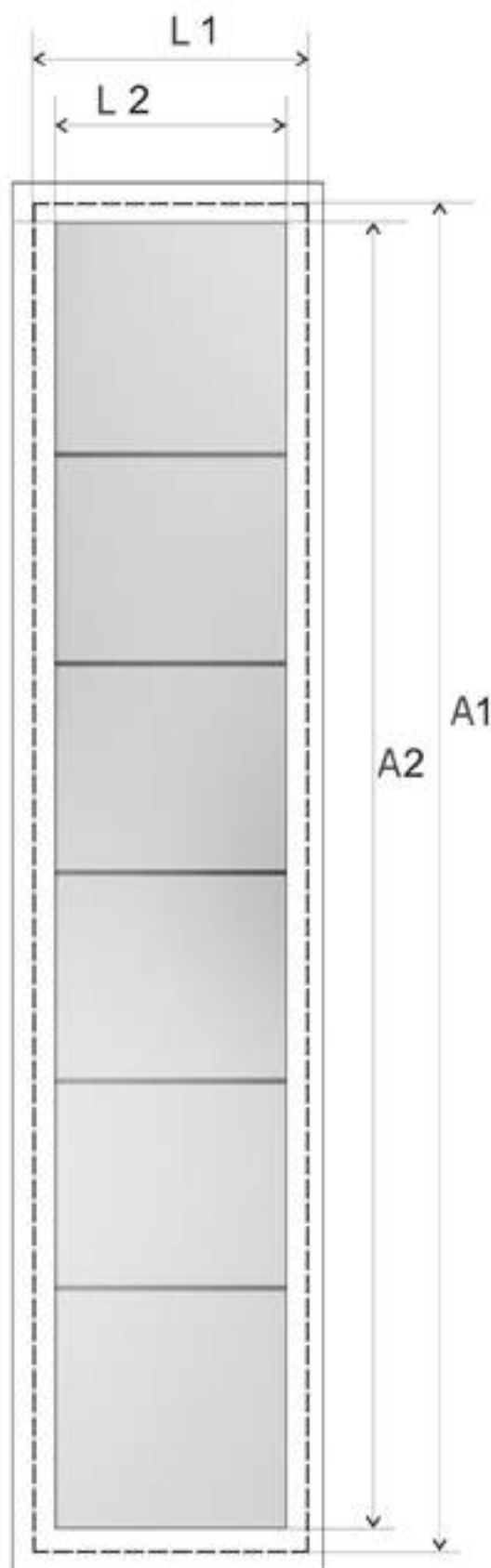
GEOMETRIC

ESQUEMA / SCHEMA / SKIZZE

Indicar dimensões

Indiquer dimensions / Masse Angeben

Indique las dimensiones / Indicate dimensions



A1= _____

A2= _____

L1= _____

L2= _____

E= _____

Ref= _____

Cor= _____

A1= Altura total do vidro
/ Hauteur totale du vitrage / Gesamthöhe der Verglasung
/ Altura total de los cristales / Total height of the glass

A2= Altura do vidro visível após colocação
/ Hauteur du vitrage visible après le placement
/ Sichtbare Glashöhe nach Montage
/ Altura del cristal visible después de la colocación
/ Visible glass height after placement

L1= Largura total do vidro
/ Largeur totale du vitrage / Gesamtbreite der Verglasung
/ Ancho total de los cristales / Glass total width

L2= Largura do vidro visível após colocação
/ Largeur du vitrage visible après le placement
/ Sichtbare Glasbreite nach Montage
/ Ancho del cristal visible después de la colocación
/ Visible glass width after placement

E= Espessura total do vidro
/ Epaisseur totale du vitrage / Gesamtstärke der Verglasung
/ Espesor total de los cristales / Total glass thickness

nome
nom / name

morada
adresse / address

contactos
contacts / Kontakte

Observações / Observations
Comentarios / Bemerkungen



Condições gerais de venda

As seguintes condições gerais de venda aplicam-se às transações efectuadas entre a empresa PORTA XXI (fornecedor) e o CLIENTE (comprador).

1. Confidencialidade:

Qualquer informação técnica, desenho ou suporte comercial transmitido pelo fornecedor, não poderá ser utilizada pelo cliente para vender produtos concorrentes. Desta modo, toda a informação transmitida pelo fornecedor para além de constituir propriedade do mesmo não pode ser apropriada ou utilizada pelo cliente para outros fins que não sejam os atinentes ao próprio fornecimento.

2. Fabricação:

O fornecedor reserva-se o direito de alterar os produtos bem como o seu processo de fabrico tendo em vista a melhoria do processo de fabrico e ou do produto.

3. Preços:

Os preços são os que constam nas tabelas de preços em cada momento em vigor.

3.1. O fornecedor reserva-se igualmente o direito de alterar as suas tabelas de preços, desde que avise o cliente dessas modificações com um prazo mínimo de 30 dias de antecedência.

3.2. Todo o produto que não conste na tabela de preço deverá ser orçamentado, tendo o orçamento apresentado a validade de 30 dias.

4. Encomendas:

Todas as encomendas feitas pelo cliente devem ser enviadas por escrito, não se aceitando qualquer modificação de encomenda ou cancelamento que não seja transmitido por escrito, sem prejuízo do previsto em 4.2.

4.1. Sempre que faltar informações numa encomenda, o fornecedor contactará por escrito o cliente num prazo máximo de 48 horas.

4.2. As encomendas serão confirmadas pelo fornecedor para que o cliente seja informado da previsão de entrega e, após a recepção pelo cliente desta informação, este tem 48 horas para transmitir por escrito qualquer alteração ou cancelamento da encomenda. Uma vez ultrapassado esse prazo, não serão aceites pelo fornecedor qualquer pedido de alteração ou cancelamento que venha a ser transmitido pelo cliente.

5. Prazo de entrega:

Na confirmação da encomenda está indicada uma previsão de entrega. A data indicada é apenas uma previsão, não constituindo, assim, um prazo definitivo de entrega, que poderá ser alterado pelo fornecedor, por causas a que seja alheio ou de força maior, podendo ainda fazer entregas parciais, que se justifiquem.

5.1. Na ausência de culpa grave do fornecedor a alteração do prazo previsto para a entrega não confere ao cliente o direito à anulação de encomenda, a recusa de pagamento, a compensações ou indemnizações, por eventuais prejuízos sofridos.

6. Entregas:

No acto de entrega do produto o cliente deverá proceder ao seu exame, pelo que toda a reclamação por danos de transporte do produto fornecido, totais ou parciais, deverá ser efectuada à entidade transportadora na hora da descarga e notificada ao fornecedor por escrito nas 48 horas seguintes à entrega.

6.1. Se o meio de transporte ou a forma de entrega forem determinados pelo cliente, será este, o único e absoluto responsável pelo transporte assim como todos os efeitos do mesmo, custos incluídos, que daí possam decorrer.

6.2. Se o cliente não confirmar por escrito qualquer tipo de reclamação dentro das 48 horas seguintes à entrega, entende-se que o fornecimento foi feito em total conformidade.

7. Garantia:

Os produtos da PORTA XXI têm um prazo de garantia de dois anos a contar da data de entrega dos produtos.

7.1. Perdem direito à garantia os produtos que:

- tenham sido cortados sem verificação prévia da sua conformidade e qualidade;
- tenham tido uma utilização imprópria por parte do cliente;
- tenham sido alterados;
- tenham sido montados incorrectamente; e
- não tenham sido limpos com os cuidados e produtos especificados pelo fornecedor.

7.2. Todas as reclamações serão examinadas pelo fornecedor que procederá à recolha dos produtos para análise.

7.3. Para que a análise possa ser realizada, o cliente deve devolver os produtos na embalagem de origem com a etiqueta de identificação e cópia da guia de remessa ou da factura.

7.4. Depois da análise, o fornecedor fará uma nota de crédito dos painéis que estão sob garantia ou fará uma reposição grátis dos mesmos.

7.5. As reclamações não conferem direito a qualquer indemnização por eventuais prejuízos daí decorrentes.

8. Pagamentos:

Para clientes que efectuem compras regulares, é estabelecido como forma de pagamento um cheque ou uma transferência bancária a 60 dias da data da factura. Para produtos ou compras especiais, a forma de pagamento deverá ser negociada.

8.1. Qualquer atraso em relação aos pagamentos superior às datas previamente acordadas, vencerá juros de mora, à taxa legal do juro comercial, sem prejuízo do previsto em 8.2. infra, e implicará o vencimento, nessa data, de todas as obrigações de pagamento pendentes e a recusa das entregas e do processamento de novas encomendas.

8.2. Os produtos fornecidos são-nos com expressa reserva de propriedade até ao cumprimento de todas as obrigações e pagamentos devidos pelo comprador.

8.3. O direito de reserva de propriedade do vendedor não é prejudicado nem termina com a revenda da mercadoria, pelo que o comprador obriga-se a levar ao conhecimento de todos os terceiros para quem transfira a posse das mercadorias, a existência da reserva de propriedade.

8.4. Ficando, assim, o vendedor com direito de, por intermédio de qualquer seu representante ou agente, levantar imediatamente os produtos e deles se apropriar, estejam eles onde estiverem e em poder seja de quem for, sendo todas as despesas e encargos que o vendedor tiver de fazer e suportar para reaver os ditos produtos da responsabilidade do comprador.

8.5. O vendedor terá ainda e sempre o direito de ficar com todas as importâncias que houver recebido do comprador, não só a título de indemnização pelo incumprimento, como a título de indemnização pela utilização e depreciação do produto, sendo aquela, por si só, sempre de montante igual a 50% do preço total ajustado.

8.6. Só com o pagamento completo dos créditos do vendedor é que se extingue a reserva de propriedade, passando a propriedade plenamente para o comprador.

9. Outras condições:

Outras condições além destas só serão válidas quando aceites e confirmadas por escrito pelo fornecedor.

10. Tribunal competente:

Para qualquer litígio emergente dos fornecimentos ou que possa surgir na interpretação e execução das relações comerciais entre o fornecedor e o cliente é competente o foro da Comarca de Braga, com exclusão de qualquer outro.



Conditions générales de vente

Les suivantes conditions générales de ventes s'appliquent aux transactions effectuées entre la société PORTA XXI (fournisseur) et le CLIENT (acheteur).

1. Confidentialité :

Toute information technique, dessin ou support commercial transmis par le fournisseur, ne pourra en aucun cas être utilisée par le client pour vendre des produits concurrents. Ainsi, toute information transmise par le fournisseur est non seulement totale propriété du fournisseur mais ne peut également pas être utilisée par le client pour un usage qui ne soit pas en relation avec le propre achat.

2. Fabrication :

Le fournisseur se réserve le droit de modifier ses produits ainsi que son procédé de fabrication en vue d'améliorer le procédé de fabrication ou le produit.

3. Prix :

Les prix en vigueur sont ceux qui figurent sur la liste de prix.

3.1. Le fournisseur se réserve également le droit de modifier ses listes de prix à partir du moment où il informe préalablement le client de ces modifications avec un délai minimum de 30 jours.

3.2. Les produits ne figurant pas sur la liste de prix doivent être demandés par écrit au fournisseur. Tous les devis présentés ont une validité de 30 jours.

4. Commandes :

Toutes les commandes doivent être envoyées par écrit, nous n'acceptons aucun changement de commande ou annulation que ne soit pas envoyé par écrit, sans préjudice pour le point 4.2.

4.1. Pour toute commande incomplète, le fournisseur s'engage à contacter le client dans un délai maximum de 48h.

4.2. Les commandes seront confirmées par le fournisseur pour que le client puisse être informé de la prévision de livraison. Après réception de cette information, le client a 48h pour transmettre par écrit quelconque modification ou annulation de la commande. Une fois ce délai dépassé, le fournisseur n'acceptera aucune demande de modification ou annulation.

5. Délais de livraison :

Sur la confirmation de commande est indiquée une prévision de livraison. La date indiquée est une prévision et ne constitue en aucun cas un délai définitif de livraison. La prévision de livraison pourra donc être modifiée par le fournisseur en cas de force majeure. Le fournisseur pourra aussi faire des livraisons partielles si cela se justifie.

5.1. En absence de faute grave du fournisseur, la modification du délai de livraison ne confère pas au client le droit d'annuler, de refuser la commande, de demander des indemnités ou compensations pour d'éventuels préjudices soufferts.

6. Livraisons :

Lors de la livraison, le client doit procéder à la vérification du produit. Toute réclamation pour défauts, totaux ou partiels, de transport du produit fourni doit être faite au transporteur lors de la décharge et notifiée au fournisseur par écrit sous un délai maximum de 48h.

6.1. Si le client détermine lui-même le moyen de transport ou la procédure de livraison, celui-ci est le seul responsable du transport ainsi que de toutes les dépenses qui peuvent découler des éventuels dommages.

6.2. Si le client ne fait aucune réclamation par écrit sous 48h après la réception des produits, nous considérons que les produits ont été livrés en totale conformité.

7. Garantie :

Les produits de PORTA XXI ont une garantie de deux ans qui commence lors de la livraison.

7.1. Sont exclus de garantie les produits qui :

- ont été coupés sans vérification préalable de leur conformité et qualité ;
- ont été utilisés par le client d'une façon incorrecte ;
- ont été modifiés ; et
- n'ont pas été nettoyés avec les soins et produits spécifiés par le fournisseur.

7.2. Toutes les réclamations seront examinées par le fournisseur qui se chargera de la reprise des panneaux pour conséquence analyse.

7.3. Pour que l'analyse puisse être effectuée, le client doit nous retourner les produits dans leur emballage d'origine avec l'étiquette d'identification et une copie du bon de livraison ou de la facture.

7.4. Une fois l'analyse faite, le fournisseur fera une note de crédit des panneaux pris en garantie ou fera le remplacement des produits gratuitement.

7.5. Les réclamations ne confèrent pas le droit à des indemnités pour d'éventuels préjudices qui peuvent en découler.

8. Paiement :

Pour les clients qui effectuent des achats réguliers, il est établi comme forme de paiement un chèque ou un virement bancaire à 60 jours de la date de la facture. Pour des produits ou des achats spéciaux, le moyen de paiement devra être négocié.

8.1. Quelque retard de paiement supérieur aux dates auparavant définies, portera des intérêts de retard au taux légal d'intérêt commercial du prévu en 8.2, ci-dessous. Cela impliquera également l'échéance, à cette date, de toutes les obligations de paiement et le refus de livraisons et de traitement de toute nouvelle commande.

8.2. Les produits sont fournis avec une totale réserve de propriété jusqu'à l'accomplissement de toutes les obligations et paiements en dette par le client.

8.3. Le droit de réserve de propriété du vendeur n'est pas lésé ni perd sa validité avec la vente des produits par le client. Le client doit donc informer toute personne à qui il transfère les produits de l'existence du droit de réserve du fournisseur.

8.4. Ainsi, le vendeur a le droit de, lui-même ou par l'intermédiaire de l'un de ses collaborateurs, reprendre immédiatement ses produits sans tenir compte de l'endroit ou de la personne avec qui les produits puissent se trouver. Toutes les dépenses et charges que le vendeur devra supporter pour la reprise de ses produits sort de l'entière responsabilité de l'acheteur.

8.5. Le vendeur aura également le droit de rester avec toutes les sommes qu'il aura reçues de l'acheteur, non seulement à titre d'indemnité pour manque de paiement mais aussi à titre d'indemnité pour utilisation et dévalorisation du produit, étant donné que cette dévalorisation représente toujours un montant égal à 50% du prix total ajusté.

8.6. La réserve de propriété ne se termine que quand l'acheteur a payé tous les crédits. Après avoir effectué tous les paiements, la réserve de propriété passe de plein droit à l'acheteur.

9. Autres conditions :

Toute autre condition qui ne soit pas mentionnée dans ces conditions générales de vente ne sera valable qu'après avoir été acceptée et confirmée par écrit par le fournisseur.

10. Tribunal compétent :

Pour tout litige dérivant des achats ou qui puisse surgir lors de l'interprétation et exécution des relations commerciales entre le fournisseur et le client, seul sera compétent le Tribunal d'Instance de Braga.



Conditions of sale

The following general conditions of sale apply to transactions between the company PORTA XXI (supplier) and Client (buyer).

1. Confidentiality

Any technical information, design or sales support sent by the supplier, can not be used by the client to sell competing products. All information given by the supplier in addition to being owned by the supplier can not be appropriated or used by the client for purposes other than those relating to the delivery itself.

2. Manufacture

The supplier reserves to itself the right to change products and their manufacturing process with a view to improving the manufacturing process and / or product.

3. Prices

Prices are established in price lists at any time in force.

3.1. The supplier reserves to itself also the right to change their price but should notify the client of these changes with a minimum of 30 days in advance.

3.2. Any product not included in the price list should be budgeted and the budget submitted valid for 30 days.

4. Orders

All orders made by the client must be submitted in writing. Changes and cancellations of orders are not accepted unless in writing, without prejudice to point 4.2.

4.1.

In the case of missing information in an order, the supplier will contact the customer in writing within 48 hours maximum.

4.2. Orders will be confirmed by the seller to the customer given him the information of delivery date. Upon receipt of this information by the client, the client has 48 hours to transmit in writing any change or cancellation of the order. Once that deadline passed the supplier will not accept any modification or cancellation request by the client.

5. Deadline

In the confirmation of the order is given an estimate of delivery. The date is only forecast and therefore not a deadline for delivery. This period may be charge by the supplier, for reasons that are unrelated or of force major; the supplier may also make partial deliveries of goods when are justified.

5.1. In the absence of gross negligence of the supplier, the modification of the delivery date do not provided the client the right late to the cancellation of orders, refusal to pay, the right of compensation or damages for any losses suffered.

6. Deliveries

At the time of delivery the customer should examine the product, so any complaint for damages arising from the transporting, total or partial, should be made to the contracting carrier at the time of discharge and the supplier notified in writing within 48 hours.

6.1. If the means of transport or means of delivery are determined by the customer, he will be the only and absolute responsible for transport and all its effects, costs included, that may result.

6.2. If the customer does not confirm in writing any complaint within 48 hours after delivery it is understood that the provision of goods was made in full compliance.

7. Guarantee

The products PORTA XXI have a warranty period of two years from the date of delivery.

7.1. Products are no longer granted if:

- have been cut without prior verification of their compliance and quality;
- have had an improper use by the customer;
- have been changed;
- have been assembled incorrectly; and
- have not been cleaned with care and products specified by the supplier.

7.2. All complaints will be examined by the supplier and the supplier it's the responsible to collect the products for analysis.

7.3. In order to do the analysis, the customer must return the products in original packaging with the tag identification and a copy of the consignment note or invoice.

7.4. After the examination, if the conclusion says that the product was not provided in quality, the supplier must do a credit note for products that are under warranty or make a free replacement of them.

7.5. Complaints not confer the right to any compensation for losses that come from them.

8. Payments

For customers who purchase regular, is established the payment by check or bank transfer within 60 days of the invoice date. For products or special orders, the payment should be negotiated.

8.1. Any delay in payments higher than the dates previously agreed, will be charged interest at the statutory rate of commercial interest, without prejudice to point 8.2, and involves the payment on the same date for all outstanding payment and obligations of the client, and the refusal of supplies and / or processing of new orders.

8.2. The products are supplied with express reservation of ownership until completion of all obligations and payments due by the buyer.

8.3. The reservation of ownership from the seller is not affected nor ends with the resale of the goods, the buyer is obliged to bring to the attention of all third parties which are transferring possession of the goods, the existence of proprietary.

8.4. The seller is entitled to, through any representative or agent, get the products immediately and to take ownership of them, wherever they are in power and whatever the source, and all costs and expenses that the seller has to do and support to recover those goods it's buyer's responsibility.

8.5. The seller has always the right to keep all the sums it has received from the buyer, not only as compensation for failure, such as compensation for the use and depreciation of the product, and that alone, always in amount equal to 50% of the adjusted price.

8.6. Only with the full payment of the debts of the buyer it's extinguishes the retention of title, from full ownership to the buyer.

9. Other conditions

Other than these conditions shall be valid only when accepted and confirmed in writing by the supplier.

10. Competent Court

Any dispute arising from the supply or which may arise in interpreting implementation of trade relations between suppliers and customers shall have the jurisdiction of the District of Braga, to the exclusion of any other.



Beyond

ALUMINIUM PANELS MODERN LINE DESIGN

Parque Industrial de Adão
Lote 9, 4710-571 Braga
Portugal

geral@portaluxe.net
www.portaluxe.net
www.portaluxe.eu

Tel.: 00 351 253 670 242
Fax: 00 351 253 628 357

